ᑲ ᐃᒡᑉᑲ ᑭᐱᑭᑐᖅᓂᑊ ᐊᑉᐁᓂᑲᐣ ᑭᑦᑭᓄᐊᒪᕐᐃᐣ

ᐅᐣᑌᕆᐅ ᒪᒪᑉᐃᒋᐃᑐᑉᐃᐣ ᑉᑲᐣᑕᑉ ᑲ ᑐᑕᑊ ᐊᑉᐁᓂᑲᐣ/ᐣᑐᑯᐃᑉᐁᑉᐃᑲᒥᑊ ᑲ ᐊᑉᑲᑎᓯᑦᑕᒋᑊ ᐅᒋ (SA/DVTC)

ᑭ ᑭᑉᐊᐸᒥᑲᑉᐃᐣ ᐊᓄᒻ ᑲ ᑭᓱᑲᑊ ᐁ ᑉᐃ ᑉᐃᒋᐃᑲᑉᐃᔭᐣ ᐁ ᑭ ᑭᐱᑭᑐᖅᓂᑲᑉᐃᔭᐣ ᐁ ᒪᖅᓂᒥᑲᑉᐃᔭᐣ ᐅᒋᑉ ᐅᐅ ᑭᑦᑭᓄᐊᒪᕐᐃᓇ ᑲ ᑉᐃᒋᐃᑯᐣ ᑭᒋ ᑭᑦᕐᓂᑕᒪᐣ ᐁ ᑭᑦᑌᓂᑕᑉᑲᑊ ᑕᓂᑦᐱ ᕐ ᓇᒋᑐᑯᓄᖅᐊᔭᐣ ᐊᑯᓯᑉᐃᑲᒥᑯᑊᑉ

ᑭ ᑉᐃᑕᒪᑲᑉᐃᐣ ᕐ ᑐᑕᒪᐣ ᑭᑭᑊ ᑭᑘᑉᑲ ᑭᑉᐁᔭᖅᑉ

ᕐᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᑭᐱᑭᑐᖅᓂᕐᐃᐣ?

ᑭᐱᑭᑐᖅᓂᕐᐃᐣ, ᑕᑭ ᐊᑯᐃᑉᐁᒪᑲᐣ ᒥᑉᑲᔭᑊ ᐁᑯ ᒪᑲ ᑉᐃᑎᐱᑊᑉ ᐊᑉᐁᓂᑲᐣ ᐁ ᑭᐱᑭᑐᖅᓂᑉ, ᑕᑭ ᒪᑉᐊᓇᐃᑉᐁᒪᑲᐣ ᒥᑯᑊ ᑲ ᐃᑕᓱᑯᑉᐊᑊ ᑉᐃᑎᐱᑊᑉ ᑕᑭ ᐊᑯᐃᑉᐁᒪᑲᐣ ᑲ ᐃᓱ ᒥᓄᒪᑎᓯᒪᑲᑊ ᑉᐃᑎᑊ ᖅᑦᑕ ᒪᑲ ᒥᑐᖅᓂᒋᑲᐣ, ᖅᑦᑕ ᒪᑲ ᑲ ᐃᓱ ᒪᒥᑐᖅᓂᑕᒥᐃᑯᓇᓂᑉᐊᑊ ᒥᔭᐣ ᖅᑦᑕ ᒥᑐᖅᓂᒋᑲᐣ ᒥᓄᐱᒪᑎᓯᑉᐃᓂᑊᑉ

ᕐ ᑐᑕᒪᐣ ᑭᑭᑊ:

ᒧᓇ ᓱᑭ ᑭ ᓄᑯᓯᐣ ᑭᒋ ᐅᑯᓯᔭᐣ, ᐁᑉᑲᓂ ᑉᐁᒋ ᐸᑭᑎᓂᑲᑉᐃᔭᐣ ᑭᒋ ᑭᑉᐁᔭᐣᑉ ᐃᑐᓂᑕᑉᑲᐣ ᑭᒋ ᑉᐃᑕᐱᒥᑦᑊ ᐊᑉᐁᓂᑲᐣ ᕐ ᑭ ᒪᒥᓱᑐᑕᑉᐊᑊ 24 ᐱᓂᑐ 72 ᑭᓂᑉᑲᓂᑐᑉᑲᑊ ᐅᒪ ᑲ ᐃᒡᑉᑲ ᑭᐱᑭᑐᖅᓂᑉᑲᑉᐃᔭᐣᑉ

ᒪᑐᑯᒻ ᑲ ᐱᓯᑦᑲᐸᑐᑉ ᑭᒋ ᐊᐱᑎᓯᔭᐣ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᑉᑭᒋ ᐃ ᒪᓂᒪᒋᐅᔭᐣᑉ ᒥᑦᑉᑲᒥ ᐊᑉᑲᑎᐣ 15-20 ᒥᓇᑯᓱᑐ ᑕᑐ ᓂᑉᔅ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᓂᑦᑉᑕ ᑭᓂᑉᑲᓂᑐᑉᑲᑊ ᒣᑉᑲᒻ ᐊᓂᑭ ᓂᑦᑕᑦ ᓂᔅ ᑭᓱᑲᑉᐊᑉ ᑲᑕ ᑉᐃᒋᐃᑉᐁᒪᑲᐣ ᐅᒪ ᐁᑲ ᓱᑭ ᑭᒋ ᑌᑉᐃᓯᔭᐣ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᐊᑯᓯᔭᐣᑉ

ᑕᑭ ᐃᑭᐣ ᐊᒋᕐᐣ ᑭᒋ ᐊᑎ ᐃᑕᒧᒋᐅᔭᐣ ᒐᑲᑉᐊᓱᑐ ᑭᓂᑉᑲᓂᑐᑉᑲᑊ ᓂᑲᐣ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᒐᑲᑉᐊᓱᑐ ᑭᓱᑲᑉᐊ ᓂᑲᐣᑉ ᐃᓱ ᐊᔭᒥ 911 ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᑐᔪᑊ ᐃᑐᑐ ᐊᑯᓯᑉᐃᑲᒥᑯᑊ ᑭᔅᑦᐱᐣ ᑭᓇ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᐊᓇ ᑲ ᑉᐃᒋᐃᑦᑊ ᐊᑉᐸᑕᒪᖅ ᐅᐅ ᑲᑎ ᒪᓯᓇᑌᑭ:

- ᐊᒋᕐᐣ ᐁᑲ ᑉᑲᑦᑊ ᑭ ᖅᖅᔭᖅ (ᑕᐱᑐᑯᒻ ᐁ ᒪᒥᔅᑕᒪᑕᒧᔭᐣ ᒣᑉᑲᒻ ᐁ ᐱᒥᓱᓂᔭᐣ, ᐁ ᓇᓄᑌᒧᔭᐣ ᐊᑕ ᐁ ᑯᑦᑉᑲᑕᐱᔭᐣ, ᑲᑭᑲᕐᕐ ᐁ ᐅᑦᑐᑦᑐᑕᒪᐣ, ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᐁ ᒥᑯ ᐁ ᐯᒋᐸᓂᑊ ᒣᑉᑲᒻ ᐁ ᐅᑦᑐᑦᑐᑕᒪᐣ)
- ᑭᑐᑉᕐᐸᓂᔭᖅ
- ᐁ ᐊᑎ ᓂᓇᒥᑕᑯᓯᔭᐣ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᐁᑲ ᑭ ᐊᔭᒥᐊᖅ
- ᐁᑲ ᑭ ᐊᑎ ᑯᒋᐸᓂᒋᕐᔭᖅ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᐅᒋᑯᑉᐃᓯᑯᖅᔭᖅ
- ᐸᑭᐸᓂᑊ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᐊᒋᕐᐣ ᐊᑎ ᐸᑭᐸᓂᑊ ᑭᑯᑉᑕᑐᑉᑲᔮ, ᑭᑉᑲᔭᑉ ᖅᑦᑕ ᐱᑯᔭ ᑭᑐᓇᓂᔮᑉᑊ
- ᐊᒋᕐᐣ ᐁᑎ ᐊᑯᓯᔭᐣ ᑭᑉᑲᔭᑉ ᐊᑎ ᐁ ᐊᐸᒋᑕᔭᐣ ᐱᓂᓯᐃᑲᐣ ᑉᓱᐱᑊ ᑲ ᑭ ᐅᑎᓇᒪᐣᑉ
- ᐁ ᓂᓇᒥᓯᔭᐣ, ᐁᑲ ᐁ ᒧᕐᐅᔭᐣ ᖅᑦᑕ ᐱᑯ ᑭᑦᑭᒥᓯᔭᐣ ᐱᒥᑉ ᑭᔭᑉᐃᑊ
- ᐁᑲ ᑉᑲᔭᑦᑊ ᑭ ᐱᒧᑌᔭᖅ

Strangulation Discharge Instructions - Cree Translation

- ᐊᑎ ᐅᐅᖕᑎᑊᑲᔅᓂᔅᓂ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᐊᒋᕐᑫ ᐊᑎ ᐅᐅᖕᑎᑊᑲᔅᓂᔅᓂ
- ᑊᐃᑲᑭᒡᑊᕐᐸᓂᔅᓂ
- ᐁᑲ ᑊᐊᑎᔅᓂ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᑕᔅᓂ ᐱᑭᒐᓇᒪᓂ
- ᐁ ᒥᑯ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᐊᐱᑎᒥᑯ ᒐᒐᑭᓱᔅᓂ ᑭᑕᖕᑕᒥᑊᑲᓂᑊ, ᑭᑯᓂᑊ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᑭᒡᑭᔅᑯᑊ
- ᐅᒋᐱᑎᑯᔅᓂ
- ᐊᑎ ᑊᐊᑊᐊᒡᑊᕐᓂᑕᒧᓂ, ᑊᐃᔅᑭᓱᔅᓂ, ᐃᐅᓂᑕᒪᓂ ᑭᒋ ᐊᑯᐃᑎᓱᔅᔾ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᐊᑯᐊᑊ ᐊᑊᐁᓂᑲᔾ, ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᐅᔅᒥ ᐊᔭᖕᑯᓱᔅᓂ/ᑊᐃᓂᐸᑯᓂ
- ᐁ ᑊᐃ ᑭᐸᐱᓇᑯᓱᔅᔾ
- ᐊᑐᖕᑲᑦ ᑦᑭᐸᓂᔅᓂ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᒥᒋᐸᓂᔅᓂ

ᑭᓴᖕᐱᔾ ᑭᒡᑊᑲᑊᐊᓱᑊᐊᓂ, ᑎᐸᒋᒧ ᐁ ᑭ ᑭᐱᑭᑐᓂᑊᑲᑊᐃᔅᔾ ᓂᖕᑕ ᑐᔭᑊ ᑊᐃᑕᒪᑊ ᐊᓇ ᑲ ᔾᑐᑯᑊᐃ ᐱᒥᐃᖕᑊ (ᑕᐱᒡᑯᒻ ᑲ ᑭᒡᑲᐯᑦᑭᕐᑊ, ᑭᒋ ᔾᑐᑯᓄᔾ, ᑭᒋ ᔾᑐᑯᓄᓂᖕᑭᑊ) ᑭᓴᖕᐱᔾ ᐃᑕᒪᒋᐅᔅᔾ ᐅᐅ ᑲᑎ ᓂᐱᐅᓱᒪᐅᑭ:

- ᐁᑲ ᐁ ᐊᔅᒋᑊ ᑭᒋᒋᑦᑦ
- ᐸᑭᑎᑕᔅᓂ ᒥᑯ
- ᐅᐅᑕᔅᓂ
- ᐁ ᓱᑕᑕᕐᐸᓂᔅᔾ/ᐅᒋᐱᑎᑯᔅᔾ

ᑭᓴᖕᐱᔾ ᑊᐃ ᑲᑊᕐᑫᒧᔅᓂ ᑲ ᑭ ᑐᑕᑲᑊᐃᔅᔾ ᒣᑲᒻ ᑲ ᑭ ᐃᑕᔅᔾ ᑊᑲᔾᑕᑊ ᑲ ᑐᑕᑊ ᐊᑊᐁᓂᑲᔾ/ ᓂᖕᑕ ᐱᑯ ᔾᑐᑯᐃᑊᐁᑊᐃᑲᒥᑊ ᑲ ᐊᑊᑲᑎᓱᖕᑕᒋᑊ ᐅᒋ, ᐯᒋ ᐊᔅᒥᐃᓇᔾx

ᐅᑕ ᐃᑦ ᐯᒋ ᐊᔅᒥᐃᓇᔾ: _____

(SA/DVTC ᐅᓚᐳᔾ ᐊᑭᑕᓱᑊᐃᔾ)

ᐁ ᐃᑕᓱᓇᐅ ᑲ ᐃᑦ ᐃᑕᔅᑊ:_____

(ᑲ ᐃᑦᓂᑲᐅᑊ ᐊᑯᓱᑊᐃᑲᒥᑊ, ᑲ ᐃᑕᓱᓇᐅᑊ ᑲ ᐃᑦ ᐃᑕᑊᑲᑊ)